

Székely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre 120 lej.
Fél évre 60 lej.
Negyed évre 30 lej.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felolós szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinand 14 szám

Telefonszám: 34.

A r. kath. egyházközség jubiláris ünnepe.

A 300 éve újjászervezett helybeli római katolikus egyházközség jubiláris ünnepeinek előkészületei befejeződtek. Az április 8—11 napjaira kiterjedő ünnepség programját a következőkben közöljük.

I. Csütörtökön, pénteken és szombaton este 7 órakor ájtatosság szent beszéddel. A szent beszédeket tartják: Sándor Imre főesperes-plebános, Bartos Mihály és Szabó János esperes-plebánosok.

II. Szombaton d. u. 4 órakor a katolikus ifjuság tisztelgése Vorbuchner püspök előtt.

III. Szombaton d. u. 5 órakor felnőtt bérmandók előkészítése a bérmandás szentsége felvételére a Katolikus Otthonban.

IV. Vasárnap d. e. 9 órakor ünnepélyes főpapi mise, szentbeszéd, bérmandás. A főpásztor bevonulására Halmos: Ecce Sacerdos at éneklő a róm. kath. főgimnázium énekkara. A szentmisén Gruber: Cecilia-miséjét előadja az egyházközségi énekkar. A szentbeszédet tartja: Orbán János esperes-plebános.

Délben 1/21 órakor az egyháztanács tisztelgése a főpásztor előtt.

Délután 4 órakor a kerületi pap-ság és az egyházközségi egyesületek tisztelgése a főpásztor előtt.

Délután 5 órakor hálaadó istentisztelet. A Te Deum-ot felváltva éneklők az egyházközségi énekkar és az ifjusági egyesített énekkarok. Az ájtatosság befejezéséül: »Gloria szálljon az égbe« kezdetű kánont éneklők: a kat. elemi iskolások, a leányközépiskolások, a róm. kath. főgimnázium énekkara és az egyházközségi énekkar.

Este 8 órakor az egyházközség jubiláris diszgyűlése a következő sorrendben:

1. Imnul Regal.
2. A Sámhátyi dalárda énekszáma.
3. Óda az Egyháztól. Szavalja: Erössné Bálint Julia.
4. Sándor Imre plebános megnyitó beszéde.
5. A jubiláris egyházközséget üdvözlők: a székes-káptalan, az egyhm. igazgatótanács, a Jézus Társasága, szent Ferenc rendje, a kerületi pap-ság és a volt s. lelkesek képviselői.
6. Vorbuchner Adolf püspök záró szavai.
7. Az egyházközségi énekkar énekszáma.
8. A katolikus legényegylet szavalókórusa.
9. Pápai himnusz, éneklő a kö-zönség.

Az I. G. Duca-i járásbíró-ság visszaállítása

érdekében már régóta folyik a küzdelem, de eddig még biztató kilátások is alig voltak. Legújabb fordulat az ügyben az a hír, hogy a kormány hajlandó visszaállítani a járásbíró-ságot, de úgy, hogy annak fenntartási költségeit a megye és a különböző érdekeltségek hordozzák. E hírrel kapcsolatban azt is beszélik, hogy a járásbíró-ság visszaállításával egyidejűleg az oclandi járásbíró-ságot szüntetik meg, ami éppen nem lenne szerencsés megoldás, mert az utóbbi járásbíró-ságra épp úgy szükség van, mint az I. G. Duca-ira.

A Kereskedő Társulat

a múlt vasárnap tartotta 105 ik rendes évi közgyűlést *Becsek* Aladár elnökletével és a tagok élénk érdeklődésével. Az elnöki megnyitót követően a társulat magas korát tekintve, közgyűlése joggal mehetne jubiláris számba és így hivatott volna ünnepi hangulatot kiváltani, azonban meg lehet állapítani, hogy az emberek hangulata ma bármilyen lehet, csak ünnepi — nem. Az ország kereskedelme állandó harcban van szabadságáért, megszakítás nélkül küzd a túltengő fiskálitás ellen és kísérleti telepe a sorozatos gazdasági intézkedéseknek. Sokszor úgy nézünk ki, mintha az embereknek nem volna egyéb dolguk, csak hogy elrontsák egymás életét s ez a mentalitás aztán maga után hozza, hogy szerveztségünk egy kissé szintelen és nem olyan kihangsúlyozott, mint amilyent a le-szorított élet megkövetelne és nem olyan összetartó, mint amilyent az egyetemes cél érdekében kifejténi kellene.

A választmány jelentését *Sámsón* Andor titkár terjesztette elő. Gondosan kidolgozott jelentésében kegyeletes szavakkal emlékezett meg a társulat év-közben elhunyt tagjairól, Kun Béláról és Dragomán Domokosról. Majd megemlítette, hogy ha az 1936 év élet-kebbnek is mondható az előző évnél, az még sem jelent előmenetelt, mert ha a pénzforgalom emelkedett is, de az áru csökkent, mert az állandó ár-emelkedés folytán nem lehetett visszavásárolni azt a mennyiséget, mely eladásra került. Felpanaszolta a jelen-tés a rendeletek utasítottját és a kü-lönléle illetékek sokaságát és azok behajtási módját. A társulat vezetősége a tagok érdekében egész éven át készséggel állott munkában és mindent megtett a kartársak érdekének megvé-dését illetőleg. A társulat jelentős anyagi segítséget is nyújtott rászorult tagjainak és értékes könyvtárát ez évben is több száz kötettel gyarapította. Elismeréssel emlékezett meg a kereskedelmi kamaráról, mely a tár-sulat hivatalos ügyeit megértő kész-séggel karolta fel. A kamarai kiren-deltség megszervezése érdekében tárg-yalásokat indítottak.

Esztogár Gerő pénztáros a tár-sulat mérlegét és folyó évi költségveté-sét terjesztette elő, melyeket Papp Dezső, id. Fernengel Gyula és Vida Gyula hozzászólásai után elfogadtak. (6.)

Lelkigyakorlatok a ref. tanítónő-képzőben. Április 17—18 án Tavasz Sándor dr. püspökhelyettes, Imre La-jos dr. theol. tanár és Zágoni Anna leányszövetségi utazótitkár konferen-cia-beszédeket tartanak a helybeli ref. tanítónőképző bibliakörei részére. Április 18 án, vasárnap délelőtt a temp-lomban Imre Lajos dr. fog ígét hir-detni; este a bibliakörök vallásos ün-nepélyén Tavasz Sándor dr. fog elő-adást tartani.

Nem szabad eladni az agrárre-formmál kapott ingatlanokat. Minisz-teri rendeletet adtak ki, amely szerint ezután tilos az agrárreformmal szerzett ingatlanok elidegenítése. Az ilyen ingatlanok tulajdonjogát sem adásvétel, sem ajándékozás címén nem lehet másra átruházni. Csak öröklés útján szállhat át a tulajdonjog az utódokra, illetve örökösökre.

Vorbuchner püspök ma, pénteken délután vonattal érkezik városunkba.

A Szász Egyetem vagyonának felosztása.

A Szász Egyetem vagyonát egy szakaszos törvénnyel felosztották és pedig úgy, hogy 75 százalékot kapott a görögkeleti egyház, 25 százalék pedig a szászoknak maradt.

A Szász Egyetem intézménye ősrégi alapítvány, amely századok során mind jobban növekedett gazdag-ságban. Az intézmény célja a szászok művelődési és kulturális törekvéseinek elősegítése volt, iskolák segélyezése s a külföldön tanuló tehetséges fiatalok tanulmányi költségeinek fedezése révén. Az intézményt tulajdonképpen a ugynevezett »Királyföld« — Fundus Regius — szász lakosságának alapították s az itt lakó szászok részültek jövedelméből. A vagyon jelenlegi állományát sibiui és mediási házak és beépítetlen ingatlanok, néhány száz hold termőföld és erdő, valamint értékpapírok és államkötvények alkotják. Értéke körülbelül hetvenmillió lej.

A »Szász Egyetem« 1876 ig inkább politikai jellegű intézmény volt s a szászok nemcsak kulturális, hanem kisebbségpolitikai célokra is felhasználták tetemes jövedelmét. Ebben az évben a magyar kormány kívánságára kénytelen volt a testület megváltoztatni az alapszabályait, olyanformán, hogy ettől kezdve nemcsak a Királyföld szász lakossága, hanem nemzetiségi különbség nélkül a terület egész lakossága részesült a vagyon jövedelméből. A vagyonjövdelem felosztása akkor a következő kulcs szerint történt: 70 százalékot szász, 16 százalékot román és 14 százalékot magyar kulturális célokra fordítottak. A román lakosság már akkor erőlyesen

harcolt a felosztási kulcs ellen, azon az alapon, hogy a Királyföldön a román-ság van túlnyomó többségben s így a törvény végrehajtásánál, illetve a jövedelem elosztásánál figyelmen kívül hagyták ezt a tény.

Az imperiumváltással a román lakosság azt várta, hogy az addigi helyzetet azonnal megváltoztatják s a jövedelem jórészt most már román kulturális célokra fordítják. Ez azonban nem történt meg, minden a régi-ben maradt, a hetven tizenhat-tizen-negy százalékos arányhoz nem nyul-tak hozzá. Most azután az új törvény-nyel beteljesült a görögkeleti egyház régóta szorgalmazott kívánsága: het-venöt százalékban megkapta a vagyoni, huszonöt százalék megmaradt a szá-szoknak, míg a magyarokról, akik ugyanolyan arányban élnek most is a Királyföldön, mint azelőtt, teljesen megfeledeztek. A magyarok tehát attól a tizennégy százaléktól is elestek, amelyet 1876. óta kaptak a vagyon hozadékából.

A görögkeleti egyháznál a felosztás nem keltett meglepetést, különö-sen azt kifogásolják, hogy Sibiu főte-rén, a Ferdinand-király téren semmit sem kaptak s hogy ott az összes épü-letek a szászok tulajdonában maradtak.

Mit szólnon azonban a magyarság, amely az 1876 iki rendezésnél a maga részesedését a legszűkösebbre szabta, holott akkor a hatalom birtokában volt? Természetes, hogy a Magyar Párt mindent elkövet, hogy az új rendezésnél szenvedett magyar sérelmet minden rendelkezésére álló törvényes eszközzel orvosoltassa.

Az első kísérlet.*

Az Averescu-paktum előzményei, megkötésének indokai, szövege, módosításai, következményei, felbomlása és tanulságai.

Irta: Gyárfás Elemér.

(7. folytatás.)

V.

1. Ismertessék el a magyar nem-zetiségű állampolgároknak az a joga, hogy a helyi és középfoku közigaz-gatási hatóságokkal való közvetlen érintkezésben anyanyelvüket szóban és írásban szabadon használhassák.

2. A legalább 25% ban magyar nemzetiségű állampolgárok által lakott területeken az alsó és középfoku köz-igazgatási hatóságoknál magyar nem-zetiségű, vagy legalább oly tisztvise-lők alkalmaztassanak, kik jól ismerik a magyar nyelvet, szokásokat és élet-körülményeket. A jelenlegi helyzet, mely magának az országnak az ér-dekeit is sérti, szüntettesék meg.

3. A legalább 25% ban magyar lakosságu városokban és községek-ben a helység neve, a hivatalos hir-detések és az utcák és terek elneve-zése az állam nyelvvel párhuzamo-

san magyar nyelven is feltüntetendők. Vonassanak vissza mindazok a ren-delkezők, melyek megtiltják a felek-nek, hogy a közhivatalokban, az ál-lamvasutak helyiségeiben stb. magya-rul beszéljenek. A túlnyomóan ma-gyar nemzetiségű állampolgárokkal la-kott helyiségekben a helység neve a régi maradjon.

4. A törvények és miniszteri ren-deletek magyar nyelven is kihirdettes-senek.

5. Az országnak túlnyomóan ma-gyarok által lakott területein biztosít-tassék a magyar nyelv párhuzamos használata szóban és írásban.

6. A községi és törvényhatósági önkormányzat állittassék vissza leg-később egy éven belül a választói reformról szóló törvény megszavazása után.

7. A közigazgatási reform kere-tében véssenek figyelembe a magyar kisebbségnek e helyen kifejezett kí-vánságai is.

8. Biztosítottassék, hogy új köz-igazgatási és igazságszolgáltatási be-osztás esetén a többségükben magyar nemzetiségű állampolgárok által lakott területek nem fognak felosztatni vagy egymástól elválasztatni mesterséges módon azzal a céllal, hogy majo-rizáltassanak. E tekintetben respektál-tatni fog nevezetesen a Székelyföld

*) Rosszakaróink, különösen a magyar-ságból kiszakadt: önellenégeink, sokszor igyekeztek a Magyar Pártot az ugynevezett ciucia-i paktummal is befeketíteni. A paktum szövegét eddig a nagyközönség még nem is-merte. Most hozta nyilvánosságra azt teljes egészében Gyárfás Elemér szenátor, a Magyar Kisebbségben fenti cím alatt megjelent tanul-mányában. A nagyjelentőségű és olvasmányos is rendkívül érdekes tanulmányt a szerző enge-délyével egész terjedelmében közöljük.

6.000.000 lejes
főnyereményt **27911** számu
1.000.000 „ **34638** számu
1.000.000 „ **230533** számu
sorsjegyekkel mind a „**DACIA**“ játékosai nyerték

Rendeljen postán sorsjegyet a
„**DACIA**“ főelrusitónál Révész Ernő
Targu-Mareş — Piaţa 47.

Vasároljon a DACIA helyi képviselőjénél:
Librăria Nerva, Könyvnyomda R.-T.
Orbán-tözsde, Gölner-tözsde.

1921 év végén fennálló közigazgatási beosztása.

9. A közigazgatás keretében működő és alkotandó bizottságokban a magyarság arányos képviselője.

10. Független közigazgatási bíróság felállítás, megfelelő számu magyar nemzetiségű bíró és tisztviselő alkalmazásával.

11. A belügyminisztériumban kisebbségi ügyosztály szervezése, melynek élére magyar nemzetiségű egyén állíttassék. Ez osztály magasabb rangú tisztviselői szinten a kisebbségek kebeléből választandók.

A magyar egyházi és iskolai ügyek céljára szerveztessék egy-egy külön ügyosztály a közoktatási és vallásügyi minisztériumokban.

12. Ezen ügyosztályok vezetésébe bizassék magyar tisztviselőkre, vagy olyanokra, kik ismerik a magyar nyelvet és viszonyokat.

Minden minisztériumban alkalmazassék legalább egy magyar nemzetiségű magasabb tisztviselő.

VI.

1. Az igazságszolgáltatásban a közvetlen érintkezés bírák, tisztviselői, felek között a felek anyanyelvén történjék.

2. Azok a magyar nemzetiségű ügyvédek, kik ügyvédi képesítésüket 1922 évi január hó elseje előtt szerezték meg, az elsőfokú bíróságok előtt 1925 december 31-ig magyar nyelven tárgyalhatnak.

Azok az ügyvédek, akik ez alatt az idő alatt nem tanulhatták meg a román nyelvet, emiatt az ügyvédi kamarából ki nem törölhetők. A magyar nemzetiségű ügyvédek semmi esetre sem vehetők alá vizsgának a román nyelvből.

3. Mindazonon a területeken, ahol a lakosságnak legalább a 25% a magyar anyanyelvű, a számaránynak megfelelően magyar nemzetiségű vagy a magyar nyelvet ismerő bírák és tisztviselők alkalmazása.

4. A bírói függetlenség intézményes biztosítása.

VII.

1. Az agrártörvény becsületes és pártatlan végrehajtása és az e téren elkövetett visszaélések megszüntetése.

2. A Comitul Agrar keretében állíttassék fel egy külön ügyosztály, az erdélyi és bánági kisajátítási ügyekben benyújtott revíziós kérelmek tárgyában egyedül és kizárólag ez az ügyosztály bíraskodjék.

3. A kisajátítás végrehajtása után a kisajátítás alól jogerősen visszamaradt ingatlanok szabad forgalmának biztosítása.

4. A Ciuc megyei Magánjavak ügye igazságos módon oldassék meg az agrártörvény rendelkezéseinek megfelelően s e kérdés végleges megoldásáig adassanak vissza a vagyonközösségnek mindazok a vagyontárgyak, melyek az agrártörvény értelmében nem esnek kisajátítás alá.

5. Ósmarosszék 127 községe egyetemes tulajdonát képező sovatai havasbirtok maradjon eddigi tulajdonosa birtokában.

6. A közigazgatási beosztás területi változása a törvényhatósági közvagyonok tulajdonosa tekintetében az eddigi helyzetet és használati módot nem változtatja meg.

7. Gazdasági egyesületek, szindikátusok és kisebb nagyobb csoportokat felöllel mindennemű érdekképviseleti szervezetek létesítése, szabályzataik jóváhagyása, jogi személyiségük

elismerése s a meglévő s ezután létesítendő ily szervezetek zavartalan működése a törvényben és kormányrendeletekben szabatosan körülírt előfeltételek megtartása és fennforgása esetén teljesen szabaddá tételük és nem tehető függővé semminemű további diszkrecionárius természetű közigazgatási engedélyezéstől és jóváhagyástól és ezeknek működése csak abban az esetben korlátozható és akadályozható a kormány által legfőbb felügyeleti joga alapján, ha az nem maradna az állam törvényeinek és saját alapszabályainak keretén belül.

8. Belső, vagyis legalább három-negyedrészben belöldi tőkét képviselő és legalább háromnegyedrészben román állampolgárokból álló igazgatóság vezetése alatt működő pénzügyi, ipari, kereskedelmi részvénytársaságok és szövetkezetek alapítása és fejlesztése (tőkeemelés) a fennálló ipari és kereskedelmi törvényekben előírt előfeltételeken felül ne legyen kötve semminemű kormányközeg vagy közigazgatási hatóság diszkrecionális jogkörétől függő engedélyhez.

9. A kereskedelmi, üzleti és magánéletben (nevezetesen levélpapírokon, címkeken, cégtáblákon, hirdetésekben, üzleti könyvekben stb.) biztosított az anyanyelv minden korlátozás nélküli szabad használata.

VIII.

1. A még Romániában levő eskü nem tett s ezekkel egy tekintet alá eső magyar közalkalmazottak ügyének igazságos rendezése akár szülőfalvára való visszavételük, akár, ha erre a feltételek megvannak, nyugdíjazásuk vagy végkielégítésük által. Szolgálati idejük a nyugdíj szempontjából megszakiatlannak tekintendő. A román állam által átvevő és esküt tett, utóbb azonban a román nyelv nem tudása vagy más, a fegyelmi törvényben nem ismert ok miatt, fegyelmi eljárás mellőzésével elbocsátott tisztviselők visszahelyezendők.

2. A normális élethez való visszatérés következményeképpen szüntessék meg a kivételes intézkedések, a rekvirálások s a lakások kényszerű bérebevétele, az elrekvirált lakások pedig bocsáttassanak a tulajdonos rendelkezésére.

3. Valamely nemzetiséghez való tartozás alapját egyedül az illető állampolgár bevallása képezheti.

4. Engedtsék meg a piros-fehérszínű színek használata a román állam jelvényeinek megfelelő együttes alkalmazásával.

5. A Magyar Párt kötelezi magát, hogy a befolyása alatt álló lapok és újságok politikai propagandáját a program értelmében fogja irányítani. Kívánja, hogy azonos magatartást tanúsítsanak a Néppárt lapjai is.

Bucureşti, 1923 október hó 23.

Octavian Goga s. k., Dr. Constantin Bucsan s. k. Se va urma intocmai: (Eszertint fogunk eljárni) Gen. Al. Averescu s. k.

Dr. Grandpierre Emil s. k., Dr. Hajdu István s. k., Dr. Pál Gábor s. k., Dr. Gyárfás Elemér s. k., Dr. Szele Béla s. k.

A paktum és a politikai pártok.

A paktum szövegét megállapodásunk szerint szigorúan titokban tartottuk. Ennek dacára rendre be kellett ebbe avatnunk pártunk vezetőségének több tagját s ugyanez volt a helyzet Averescuéknál is. A letelt közel másfél évtized alatt — a mi tudtunk és hozzájárulásunk nélkül — több sajtóorgánium hozzájutott a paktumnak

előbb csak töredékéhez, majd egyes román lapok leközlötték azt teljes szövegében is. Így nem követek el ma már indiszkréciót, ha e fejtegetések kapcsán hiteles szövegben közlésem ezt a dokumentumot, melynek ma már ugyanis csak kortörténeti jelentősége van, minthogy érvénye már 1926 február 1-jén, de 1927 júniusában mindenestre megszűnt.

A közzététel szükségesnek látszik nemcsak kortörténeti, hanem gyakorlati szempontból is, mert élesen megvilágítja az erdélyi magyarság akkori helyzetét.

A paktum miatt ma sem kell senkinek szégyenkeznie. Becsületes törekvések találkoztak abban, melyek jól akartak hozni mindkét népnek S így a szószentí szöveg tanulságul szolgálhat a jelennek s buzdításul a jövőnek.

Az u. n. ciuciai paktum tehát ma már csak történeti dokumentum. De beszédes bizonyítéka annak, hogy jóakarattal és messzebbnézettel meg lehet találni a megértés útját olyan kiélezett helyzetben is, minőben akkor voltunk. Egyes kikötések mutatják azt a mélypontot, melyre akkor leszoportunk s amelyekből azóta nagynehezen felvergődünk sikerült, más rendelkezések viszont azt igazolják, hogy 1923-ban komoly román hazafiak is még sok olyan kívánságunk teljesítését látták lehetségesnek, amivel ma talán elő sem hozakodnánk. Így például a paktum utolsó előtti pontját (VIII. 4.), a piros-fehér-zöld színek használatát nem is mi kértük, hanem Goga önként ajánlotta, azzal, hogy így a magyar népnek nemcsak józan belátása, hanem szíve és érzése is megnyerhető. Ajánlatát vissza nem utasítottuk, bár nyomban jeleztük aggodalmunkat, hogy ebből bajok is származhatnak. Ugyancsak Goga ajánlotta fel nekünk a magyarok helyeit. Ezt már kezelem visszautasítottuk, mert hiszen a kormány politikájáért ilyen messze menő felelősséget nem vállalhatunk.

Hogy mindezek és több más pont ma egyenesen anakronizmusnak tűnik fel, az nem von le semmit a paktum értékéből és nem hoz egyik félre sem szégyent, mert csak a megegyezésre irányuló őszinte akaratot dokumentálja.

A mi részünkről meg éppen világos a helyzet, mert — Pál Gábor barátunk előrelátó szövegezésében — világosan megmondja a bevezető rész, hogy ez a paktum »az adott viszonyok között megvalósítható konkrét kívánságokat« tartalmazza, előrebo-csátva, hogy »a Magyar Párt a magyar kisebbség mindennemű jogainak kivívását missziójának tekinti.«

A paktum megkötői tehát akkor is, most is nyugodtan viselik eljárásukért az erkölcsi és politikai felelősséget. Erre az egyéni felelősségvállalásra szükség is volt, mert érthető gyakorlati okokból a megkötött paktumot nem lehetett teljes szövegében sem a Magyar Párt, sem a román Néppárt illetékes szerveinek formai jóváhagyása alá terjeszteni s így azt az érdekeltek hivatalos állásfoglalásával alátámasztani.

(Folytatása a jövő számban.)

x Eladó 930 as cséplőgép, vasrámás golyós csapágyas motorral. HP. 9-11 és Hofherr 3 lábás golyós csapágyas hűrefejtő, 1929-es típus, üzembékes. Blága Sándor Martinuş, Jud. Odorheiu.

A püspök.

Vorbuchner Adolf dr., az Alba Iulia-i latin szertartású román kath. egyházmegye utódlási joggal kinevezett segédpüspöke, 1925-ben, braşovi káplán korában »Az erdélyi püspökség« címen egy, a nép számára irt könyvet adott ki. Nem lesz érdektelen ennek a könyvnek »A püspök« című fejezetét közölni most, midőn annak írója püspöki minőségben városunkban időzik:

Szert hitünk tanítása szerint a püspök az apostolok utóda s azért az egész egyházmegyének független ura. Működéséért csak Istennek és a római pápának, mint Jézus Krisztus földi helytartójának, tartozik számadással. Hit és erkölcs kérdésében ő az egyházmegye hivatott tanítója. Pásztorleveleit tehát, amelyekben bennünket oktat, tisztelettel és engedelmes lelkülettel kell fogadnunk. Senki az egyházmegyében nem prédikálhat, nem taníthatja a kath. hittant, még állami iskolákban sem, ha csak erre püspöki engedélye nincsen. Ő az összes területén működő katolikus iskolák legfőbb igazgatója s azért engedélye és jóváhagyása nélkül alkalmazni sem tanítót, sem tanárt alkalmazni nem szabad. Ez a tanítónőkre, sőt még az apácákra is vonatkozik. A püspök egyházmegyéjében a legfőbb kormányzó hatalom. Joga van vallási, erkölcsi és egyházfegyelmi kérdésekben törvényt hozni és itélkezni. Neki tartoznak felelősséggel és számadással az egyházmegye összes többi kormányzó közegei ugy lelkiekben, mint anyagiakban. Ellene csak a pápánál lehet felelősséget. Főesperesek, plebánosok, egyházközségek és a Státus az ő felhatalmazása alapján működnek és az ő felügyelete mellett. A püspök, ha akarja, kikérheti egyesek véleményét, vagy zsinatra hívhatja összes papjait tanácskozás céljából, de nem köteles a kapott tanácsok szerint eljárni. A püspök egyszersmind főpapja is az egyházmegyének. Kiszolgáltatja a szentségeket, sőt a hét szentségből kettőt, a bérmálás és a papszentelés szentségét csakis ő szolgáltathatja ki. Ő ad joghatóságot többi papjainak a szentségek kiszolgáltatására s ezt a joghatóságot bármikor elveheti. Ezért nevezzük a püspöket az egyházmegye főpásztorának.

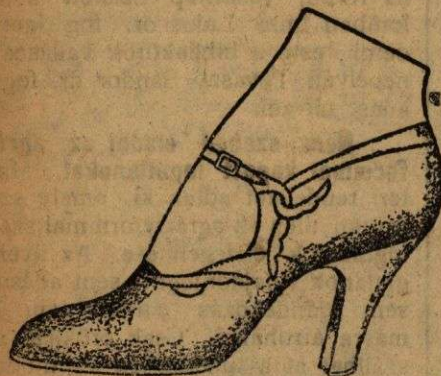
... Ismételjék, a püspök írta ezt a püspökről — káplán korában.

Egyik érdekes ujtása

a budapesti nemzetközi vásárnak az a különleges megállapodás, melyet a vásár vezetősége ezidén a textilipar különböző tényezőivel kötött. A megállapodás szerint ezen és a következő évi vásárokon mindig más és más gyárak, műhelyek, cégek és szalonok vonulnak fel, de mindig olyan csoportosításban, hogy a közönség részint a csarnokokban kiállításra kerülő anyagokból, részint a forgószínpados óriási színházépület divatrevüin mindig teljes egészében ismerhesse meg a legújabb divatot. Soha még olyan ragyogó keretet nem kapott a textilipar, mint az idén s egészen bizonyos, hogy a látogatók egyik ámulatból a másikba fognak esni a rengeteg divatcsoda láttán.

x Egy finom varrógép és ruhaszekrény eladó. Cim a kiadóban. 2-2

Dús választéku



árunk
minőségben,
fazonban,
kiállításban
és árban
utolérhetetlenek.

BÁNCs-cipőüzlet Odorheiu.

Figyelem!

Szükséglete beszerzése alkalmával ne feledje el az átköltés folytán a Bul. Regele Ferdinand 2. sz. alatt, a Florian-féle házban, ujonnan megnyílt

DRAGOMÁN-féle

üzletet felkeresni, ahol mindennemű üveg- és porcelán készletek, diszműáru tárgyak, lámpák és pléhedények kaphatók. Ugyanott üvegezést, tükörbetételt és képkeretezést olcsó árban vállalok.

Tisztelettel: **Dragomán Sándor.**

Figyelem!**Színház.**

A közönség állandó érdeklődése mellett folytatta és fejezte be városunkban a Hevesy-féle színtársulat előadásait, amelyek során, több divatos operett között, bemutatta szerdán este Zilahy Lajos: A szűz és a gödölye című, erős hatású színművét is. Ebben a társulat tagjain kívül vendégképpen fellépett Horváth Gizi színésznő, aki biztosan, megkapóan alakította egyik női főszerepet, s vendégképpen szerepelt még két gyakorlott, ismert műkedvelőnk, László Béla és Gallovics József is, sok ügyességgel és jó szereptudással. Nagy sikerrel lépett fel Horváth Gizi a Hulló falevel c. operett tegnap esti előadásán is, Gallovics Józseffel együtt. Ezzel az előadással búcsuzott is a színtársulat, amelynek a jövőre nézve figyelmébe kell ajánlanunk a prózai művek nagyobb számban való bemutatását, mert közönségünk az értékesebb színpadi művek iránt láthatólag erős érdeklődést tanúsít.

Meg kell említenünk, hogy a zenés darabok előadásánál a katonazenekar sok tudással, hatáson működtet közre, kivéve a bucsuelőadást, amelyen a népszerű Kónya Jancsiék zenéltek, a megszokott sikerrel.

SPORT.

Nagy érdeklődés mellett játszott a vasárnap a helybeli MTE és az I. G. Duca-i CAD városunkban az első bajnoki football-mérkőzését, mely az MTE fölényes győzelmével végződött, 5:2 (2:2) arányban.

Vasárnap, április 11-én a Hargita bajnoki mérkőzése lesz. Mindkét csapat a legjobb felállásban fog küzdeni; így érdekes játékra, s egyúttal nagy közönség érdeklődésére lehet számítani.

A Hargita Testező Egylet f. hó 4-én tartotta meg évi rendes közgyűlését. A közgyűlés új vezetőséget választott, s megvan a remény, hogy a Hargita T. E. az új vezetőség irányítása mellett, nemcsak a régi hírnevét szerzi vissza, hanem anyagilag is teljesen rendbe jön.

Einök lett: dr. Rác Zoltán. Ügyvezető elnök: dr. Hirsch Lajos. Alelnökök: Papp Dezső, Kovács Lázár, Bördi Sándor és Bartók Lajos. Orvosok: dr. Orbán Domokos, dr. Böhm Jenő és dr. Vajda Ferenc. Jogtanácsosok: dr. Kálmán József és dr. Filó Ferenc. Mérnökök: Török Artur és Asztalos Kálmán. Jegyző: dr. Készmárcy Ferenc. Pénztáros: Kassay F. Domokos. Titkárok: Zárug Endre és dr. Csiky Andor. Intéző és footballszakosztály-vezető: Göllner Ottó. Ellenőrök: Vida Gyula, Zakariás Miklós, Gábor Gyula és Fernengel Gyula. Gazda: Orosz Lajos. Edzők: ifj. Papp Z. Endre és Binder István. A különböző szakosztályok: turista, tennisz, téli sport, kézilabda szakosztály és a vígalmi bizottság vezetőinek a régi vezetőket választották meg. Választottak egy 25 tagú választmányt is.

x **Eladó ház.** Eladó egy ház, betegség miatt, részletfizetésre is, Caragiale-utca 4 szám alatt a Szőlőszeszraktáron hátul. Ertekezni ugyanott lehet Sükösd Ferencel. 2-3

HIREK.

Április 9

Esetek és hangulatok.

Sárosy Károly, a lapunk olvasói által is ismert »Öreg székely«, akinek már két könyve került forgalomba, irásából egy harmadik kötetet készült összeállítani és a közönség elé bocsátani. A kötet címe: Esetek és hangulatok, röviden megjelöli a könyv tartalmát is. A kifejezés egyszerűségével és egyszerű, de tiszta szívvvel, fájának lelkes szeretetével írta le a mi öreg székelyünk ezeket az eseteket és hangulatokat — a múltból emlékekben megmaradt derűs-borus, kis történeteket, újabb eseményekhez való hozzájárulásait — erősen bizva, hogy ezuttal is meglesz az érdeklődés abban a közönségben, amely előbbi könyveit olyan kedvező jóindulattal, szeretettel méltányolta.

Ennek a szerény óhajásnak ezuttal annál is inkább megvan az alkalomszerűsége, mert a lapunk nyomdájában dolgozó, s fiatalabb éveiből huszat Budapesten is töltött, Sárosy Károlynak 56 évi derekas nyomdász munkásság és az étellel való mindennapi, becsületes küzdelem után, a közeli nyugalomba vonulásra kell gondolnia, — azonban anélkül, hogy ezt a nyugalmat anyagiakban biztosították láthatná. Ugyanis bár évtizedeken át volt a nyomdászszövetség tagja, s ezalatt tekintélyes összegeket fizetett be nyugdíjállásában is, a nagy közjogi változás, s a nyugdíjpenziár elszámolásának bonyodalmái miatt, csak mintegy felére számíthat annak a nyugdíjösszegnek, amennyit máskülönben megkaphatott volna, s ami teljes összegében sem lett volna bőséges egy három tagú család megélhetésére. Ennek a nyugtalanító, nagy bizonytalanságnak az enyhítésére is gondol most Sárosy Károly, ez vezeti, mikor szellemi munkásságának eredményeit saját vállalkozásában ismét kiadni készül, arra számítva, hogy lesz annyi tiszta haszna, ami nyugdíjának fogyatékoságát egyideig valamennyire pótolni tudja. Reméljük, hogy nem fog csalódní ebben a számításában.

Könyve, mely a régebbiekhöz hasonló csinos kiállításban, mintegy 10 iven fog megjelenni, előre 50 lejért rendelhető meg a szerzőnél. T. L.

A református egyházközség f. hó 11-én d. e. 11 órákor presbiteri és képviselői közgyűlést tart, a lelkész jelentése és a gondnok múlt évi számadásának letárgyalása végett. Ezen gyűlésre a tagokat ezuton is meghívja a lelkészi hivatal.

Halálozás. Nagyborosnyói Kónya Klárka, Kónya Albert nyug. tisztviselő leánya, a helybeli tanítónőképző volt kedves és szorgalmas növendéke, 18 éves korában, hosszas betegeskedés után, városunkban elhunyt. Temetése nagy részvét mellett folyt le, s a képző testületileg volt képviselve a megható végtisztességen.

Id. Dobai János földbirtokos, 73 éves korában, városunkban elhunyt. Kiterjedt család gyászolja. Nagy részvét mellett temették.

Kapcsa András timár városunkban f. hó 4-ikén, 71 éves korában elhunyt. Temetése nagy részvét mellett folyt le.

Özv. Bartók Lajosné Lájber Juliánna, 84 éves korában, városukban elhunyt. Kiterjedt család gyászolja.

Vadászjegyek meghosszabbítása. A pénzügyi év végével, vagyis március 31-ével lejáró vadászjegyek érvényességét a miniszter április 30-ig meghosszabbította.

Lőrinczy Béla meghalt. Vármegyénk népoktatásának mély gyásza van. Lőrinczy Béla nyug. tanító egy heti náthalásból keletkezett tüdőgyulladás következtében f. hó 2-án, 62 éves korában, városunkban elhunyt. Rendkívül nagy részvét mellett, a református temetőben helyezték örök nyugalomra. A temetési szertartást a halottsháznál Lőrinczy István nyug. unitárius esperes, az elhunyt nagybátyja végezte, míg a sírnál a helybeli unitárius egyház nevében Sigmund József lelkész mondott megható szép búcsubeszédet. Utána Gyerkes Mihály ny. ig. tanító a régebbi tanítók, a volt tanítványok ezrei és a közönség nevében búcsuzott el az érdemes népnevelőtől, egyházi és közeleti munkástól. Lőrinczy Béla 8 évi vidéki tanítóskodás után 28 évig a helybeli állami elemi iskolánál működött, egészen 1932-ig, amikor összesen 36 évi szolgálat után nyugalomba vonult. Jó tanító volt, aki szórakoztató, kellemes módszerrel ért el szép eredményeket. Az iskolán kívül hasznos és értékes munkásságot fejtett ki a vármegyei tanítóegyesületben, amelynek hosszú időn át pontos és lelkiismeretes pénztárosa volt, de kivette részét a társadalomszervező munkából is. Családjában derék, jó feleségével 8 gyermeket nevelt fel, akik közül Béla turkevei áll. tanító, Dénes turdai pap, Géza bucureștii unitárius pap, s a többi gyermekei is szépen helyezkedtek el. Hűséges munkás volt, aki megérdemli, hogy szeretettel és megbecsüléssel tartsuk meg emlékeztünkben. (Gy.)

Galamb lesz a hollóból? E cím alatt nemrég arról írtunk, hogy Oroszországban megszüntették a vallásellenes istentelen propagandát. Sajnos, ez a hír, egyes francia lapok közlése szerint, nem felel meg a valóságnak. Ellenkezőleg az istentagadók szövetségének vezetői látva, hogy a templomok száma és látogatottsága egyre növekszik, elhatározták, hogy a vallás ellen még fokozottabban fognak izgatni.

Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik szeretett, drága kis Klárka leányunk eltávozásával ért mély fájdalom munkatársainkkal enyhíteni igyekeztek, ezuton mond köszönetet: nagyborosnyói Kónya Albert és családja.

A Polgári Önképző Egylet temetkezési segélyalapja értesíti tagjait, hogy Lőrinczy Béla elhalálozott tag után a befizetések f. hó 11-én d. e. 10-12 és d. u. 3-5 óráig lesznek az egylet helyiségében.

x **Eladó olcsó áron** egy alig használt modern hálószobaberendezés Bul. Reg. Ferdinand 19. sz. (emelet.)

Kérelem a Mezőgazdasági Kamarához. A vármegyei értelmes gazdaságközönség elismerését juttatjuk kifejezésre a Mezőgazdasági Kamarával szemben a gyümölcsfásítás és a községekben bemutatott gyümölcsvédelmi eljárás körül kifejtett munkálataiért. Ezt a munkát népünk gazdasági előmenetele érdekében tovább kell folytatni. Csupán annyi kérelemmel fordulnak a gazdák a kamarához, akadálya meg, hogy távoli vármegyékben levő gyümölcsfaiskolák tulajdonosai oltványtáblaikat »kipucolva«, az értéktelen csög bog, egészségtelen, maradék oltványokat idehozzák, a mi piacunkat elárasszák kevés jövőt ígérő oltványokkal, melyeket természetesen a rendes árnál olcsóbban adnak el. Hozzon a piacra mindenki teljes értékű, rendszeresen felnevelt elsőosztályú oltványt, amely könnyen megfog és hamar termőre fordul. Azt a gazdát, aki ilyen oltványokat vesz, részesítse a Kamara darabonként 5-10 lej-segélyben, s akkor a gyümölcsfásítás eredményes lesz. Így érdemes lesz a vármegyei gyümölcsfaiskoláknak a szakszerű termelés, az itthoni vállalatok fel fognak virágozni, s így itthon, a mi éghajlatunknak és talajunknak megfelelő viszonyok között felnevelt, kitűnő oltványokat fogunk kapni ezektől.

x **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak, kik felejtethetetlen férjem elhalálása alkalmából személyes látogatásukkal, a temetésen való részvételükkel és részvetnyilvánításukkal fájdalom munkában osztoztak, családunk nevében ezuton mondok köszönetet. Özv. Lőrinczy Béláné.

Életmentés. F. hó 4-én, vasárnap d. u. 5 óra felé Demeter István 27 év körüli merejtű legény egy falujabeli asszony társaságában, krumplis záskokkal megrakott szekéren Lueta községbe érkezett. A faluvégi kanyarodónál, nehogy szekere a jobboldali sáncba dőljön, Demeter rácsapkodott a loaira. De szerencsétlenségére azok átrohantak az uttesten s a baloldalon egy pázsitos lejtőn csuszta lefelé, amelyen alól egy kb. 30 méteres mélységű szakadék tátongott. Bár a megrémült legény oly erővel húzta vissza lovait a gyeplővel, hogy maga is közéjük esett, mégsem kerülhették volna el a köves szakadékba zuhanást, ha nem jön a hirtelen és váratlan segítség. P. Darvas, helybeli ferencrendi pap, aki a Jancsó Katica tanítónő által szépen megrendezett »Nők napja« ünnepeken tartott beszéde után harmadmagával a sókut, majd a hegyomlás megtekintésére sétált, épp ekkor közeledett arrafelé. Egyszerre rémes kiáltásokat hall: Segítség, segítség!... Látva a retentő veszedelmet, rohant a helyszínére, s így a markos székely barát-papnak sikerült az utolsó pillanatban megragadni egyik hátsó kereket és lefékezni, amíg más emberek is odaszaladtak és segítettek befejezni az életmentést a bátor papnak.

RÁDIÓKAT

eladok, javítok, bármely gyártmányu gyári készüléket a legjutányosabb árban megrendelek.

JAKÓ ALBERT tanár rádiótechnikai műhelye.

Adás-vétel közvetítő iroda Bul. Reg. Ferdinand 31. (Weinberger)

Ne törje a fejét, ha valamit venni, vagy eladni akar, mert irodánk mindezt gondosan elintézi. Házakat, földeket, butorokat eladunk és mindennemű adásvételi ügyleteket elfogadunk és szolid alapon lebonyolítunk.

Eladó:

Kertes lakás, 2 szoba, konyha és mellékhelyiségek. — Kertes lakás, 5 szoba, konyha és mellékhelyiségek. — Udvari ház, 3 szoba, konyha. — Kertes lakás, 7 szoba, 2 konyha, kert, istálló és mellékhelyiség. — Kiadó és eladó lakások minden formában. — Gyümölcsösök, szántóföldek helyben és vidéken. — Nyaralószerű kis villa fenyves alatt, gyümölcsösökkel a város közelében.

Keresünk:

Lehetőleg a központban 3-4 szobás lakást, tágas udvar és kerttel megvételre. — A piac körül 3 szoba-konyhás lakást, udvarral, megvételre.

A budapesti nemzetközi vásárra és kiállításra

az utazási és egyéb kedvezményeket biztosító vásárigazolványokat minden utazási és menetjegyjelzővel árusítja már. Bárki szerezhethet magának ilyen vásárigazolványt, amely részletesen felsorolja az összes kedvezményeket és pontos tájékoztatást nyújt minden tudnivalóról. A vásárigazolvány ára 120 lej.

A városi taxák kivétele megkezdődött. Úrlapot kézbesítettek az egyes lakosoknak s azt, kitöltve, április 15-ig be kell adni a primárián.

A magyar szellemi élet több kiválóságát, íróját, tudóst és művészt veszítette el az utóbbi időben. Legutóbb is, egy héten belül, a magyarságnak négy nagy értékű egyénisége távozott az élők sorából. Egyik Tor-may Cécile írónő, aki 61 éves korában, régi szivbaj következtében hunyt el Mátraházán. Főszerkesztője volt a Napkelet c. budapesti irodalmi folyóiratnak, s mint elbeszélő több, a közelmúltból, s a magyarság régebbi történelméből való tárgy, nagy jelentőségű könyvet írt, melyet kritika és közönség egyaránt nagy méltánylásban részesített. Utolsó, legnagyobb szabásúnak tervezett művéből, egy történelmi regénytrilógiából két rész már megjelent, a harmadikat kevéssel a befejezése előtt volt kénytelen most hátrahagyni. Műveit, fordítások révén, külföldön is megbecsülték, s vezető, tekintélyes szerepe volt a magyar társadalmi életben is. — Egy másik nevezetes halottja a magyarságnak Odry Árpád színművész, aki 59 éves korában, ugyancsak régebbi szivbajban, Budapesten hirtelen hunyt el. A magyar színpadi beszéd és jellemábrázolás egyik legnagyobb mestere volt, aki a színészakadémián és a budapesti rádiónál is vezető szerepet töltött be. — Pár nappal utánuk hunyt el, öngyilkosság következtében, az 54 éves Juhász Gyula, aki súlyos idegbajjal évek óta teljes elzárkózottságban Szegeden élt. Egyik legjelesebbje volt az Adyval egyidőtájtban feltűnt költőnemzedéknek, rendkívüli érzékenységgel, mélykedélyű lírikus, nagy mestere a magyar nyelvnek és a művészi verselésnek. — Végül utoljára jött a halálhíre Buday Árpád szegedi egyetemi tanárnak, aki előbb a cluji ref. kollégiumban volt tanár. A kiváló régész és történettudós 58 évet élt.

Kerámiai dísz tárgyak, mindenféle szervizek, alpacca-éveszközök, képrámák és vastag üvegtáblák legszebb kivitelben, legjutányosabb árban, a DRAGOMÁN-féle üzletben Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand 2 szám (Flórián-féle házbán.)
Egy tanuló azonnali belépéssel felvétetik.

Világvárosi művészek egyetlen hangversenye 21-ikén a helybeli mozi-teremben. Részletes műsor a jövő számban.

x Találtatott egy fülbevaló a Könyvnyomda r.t. és a Barkóczy-étterem között. Igazolt tulajdonosa nyomdánk üzletében átveheti.

Szigoru ebzárlatot rendelt el a városi hatóság a város területére, még pedig nem kevesebb, mint kilenchnapi időtartamra. A szigorú intézkedésnek a fellépett veszélyesség az oka.

Női rendőrség Bucurestiben. A bucurestii fiatal lányok szövetsége elhatározta, hogy női rendőrséget létesít. Az új intézmény igyekeznék fog a fővárosba érkező hiszékeny vidéki lányokat megóvni attól, hogy a bűn és az elzűllés útjára lépjenek. A női rendőrök a megfelelő fővárosi kerület színeivel azonos egyenruhát fognak viselni.

x Eladó 34 drb kertsas, 2 m. 50 cm. hosszú, Str. Stefan cel Mare 18 sz. 1—2

x Egy ebédlő-berendezés, költözésként, olcsón eladó. Cim Bul. Reg. Ferdinand 66 szám alatt.

x Mozlműsor. Szombaton este, vasárnap délután és este Port Arthur, a szezon legkimagaslóbb filmeseménye. A főszerepben Adolf Wohlbrück, a közönség kedvence. Adolf Wohlbrück Sztrogoff Mihály-filmjére talán még mindenki emlékszik, de a Port-Arthur a Sztrogoff filmet is fölülmulja. Azonkívül, hogy a film főszerepeit a filmvilág ma élő legnagyobb sztárjai alakítják, maga a film és annak cselekménye az első perctől az utolsóig lebilincselően érdekes és izgalmas, tele romantikával és szerelemmel. — Kedd, csütörtök este Játék a tüzzel, Paul Hörbigerrel. — Jönnek: A kis lázadó (Shirley Temple), Ahol tilos a szerelem (Norma Shearer, Fredric Marsh, Charles Laughton). Csak egy nap, április 23-án délután és este Zarándokut a pápához, vagy a Vatikán.

A budapesti nemzetközi vásár utazási kedvezményei április 20-tól kezdve már érvénybe lépnek. Maga a vásár április 30-ikán kezdődik. A kiállításra való utazást szerfelett megkönnyíti az a körülmény, hogy a CFR a visszautazásra 50% os, a MÁV pedig úgy az oda, mint a visszautazásra is 50—50% os utazási kedvezményt ad a látogatóknak.

x Eladó. Egy teljes ebédlőberendezés, jó állapotban, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. 1—2

x 40 éves iparos és földbirtokos, aki falun lakik, keres egy olyan élet-társat, 30—40 év közöttit, akinek kis hozománya: pénze vagy birtoka van és egy szövetségi boltot el tud vezetni. Cim a kiadóban.

x Eladó Str. Principesa Maria 45 és 47 sz. alatt levő 2 házam együtt, vagy külön-külön 150.000 leu konverziós adóssággal. Öv. Csillag Józsefné.

x 40 méhcsalád részére alkalmas zárt, cserépfedélű méhes, amely más célú melléképületté is átalakítható, — eladó. Cim a kiadóhivatalban.

x Két szoba, konyha kerttel kiadó Orbán Balázs-u. 78 sz. alatt.

x Egy jó karban levő stráf-szekér azonnal eladó. Cim Miklós János szállító Baron Saguna u. 42.

x Új Singer-varrógép (súlyesztős) eladó. Cim Gräff Mária Locodeni Ud. Odorheiu. 1—3

x Eladó: 13 drb. Révai Nagy-Lexikon, Arany János, Eötvös József és Jósika Miklós összes művei díszkötésben, egy hegedű, egy drb. 5 lámpásos Csebeko rádió, valamint egyéb tárgyak. Cim a kiadóhivatalban.

x Jó házikosztot, különböző ízlés szerint, jutányos áron adok, kihordásra és lakásomon is: Piața Regina Maria 39. sz. alatt az udvaron hátul. Kovács Zsigmond. 2—3

x Eladó belső telkek. A Str. Baron Saguna és a Str. Simion Bărnuțiu végén, 220—250 □ öl területű belső telkek, szabad kézből, eladók. Értekezhetni Kiss Józsefnél, Str. Simion Bărnuțiu 18 szám alatt, hol a rajz megtekinthető. 5—6

x Kis nyaraló fűrdősomszédságban, fenyves erdő alján, fiatal gyümölcsös közepén alkalmi áron eladó. Cim a kiadóhivatalban. 5—5

x Hölgyeim! Villanyondolálás bizalom dolga, minélfogva villanyondolálást végeztessenek az »Ideál« szalonban (Flórián-ház), ahol évek óta be van vezetve és közismert elsőrendű praxissal bíró szakember végzi. Külföldi preparátumok állandóan raktáron. 4—12

x Vasúzetemet áthelyeztem Szabó Denkö mézárszéke mellé. Kérem tisztelt vevőimet, hogy sziveskedjenek az új helyiségben felkeresni. Tisztelettel: Bacsics József. 4—10

Hirdessen a Székely Közéletben, — biztos sikere lesz!

Diracțiunea Gimnaziului de fete »A. S.« Odorheiu.

92—1937.

Convocare.

Comitetul școlar al Gimn. de Fete »A. S.« din Odorheiu, aduce la cunoștință, că D-nele și Domnii membrii ai adunării generale sunt convocați în adunare generală, în ziua de 18 Aprilie, orele 11 a. m. în cancelaria direcțiunii a Gimnaziului. Dacă numărul legal de membrii nu se va întruni în aceeași zi, adunarea se va ține în ziua de 23 Aprilie a. c. la aceeași oră, cu orice număr de membrii.

pt. Presed. c. m. școlar, Eug. Hieser.
Secretară, E. Ilescu.

(Az állami leánygimnázium április 18-án d. e. 11 órakor tartja évi ren-

des közgyűlését, ami kellő számu tag meg nem jelenése esetén április 23-án fog megtartani, tekintet nélkül a megjelent tagok számára.)

Árverés.

Odorheiu-n a Piața Regina Maria 16. sz. alatt levő, a Csizmadia Társulat tulajdonát képező épületes belső-ség, teljes vendéglői berendezéssel vagy anélkül, 1937 április 21-én a társulat vezetősége által a fenti helyiségben tartandó önkéntes nyilvános árverésen a legtöbbet ígérő, kellő fedezettel bíró árverési vevőnek eladatik. — Kikiáltási ára 220 000 leu, a többi árverési feltétel a Könyvnyomda r.t. boltjában megtekinthető.

A társulat vezetősége.

Látogassa meg a „CUKORKAKIRÁLY“

csemegeüzletét Boulevard. Regele Ferdinand 7 szám alatt, ahol a legnagyobb választékban kaphat mindennemű csemege-áru, mint déli és belföldi gyümölcsök, zöldségek, halfélék, turó és vajtermékek és hidegfelvágottak. — Különleges cukorkafélék és csokoládék a husvéti ünnepekre. — Olcsó árak. —



Meg akar Ön teljesen szabadulni reuma, köszvény, isiász bántalmaitól?

Sok ezren gyógyultak! Fájdalmak a tagokban és izmokban, nyomorék kezek és lábak, szurás, szagatás, oldal, hát- és gerincfájdalmak ellen.

Én Önnek egy természetes szert ajánlok betegségének gyógyítására! Ez a SPONGILIA.

Nem univerzális orvosság, hanem természetes gyógyszer, amit a csodás természet a beteg emberiségnek nyújt. — Rendelje meg! Ön örökké hálás lesz: ára 90 lej és postaköltség. Készíti: **KONCZ-GYÓGYSZERTÁR** Odorheiu.

BARKÓCZY-ÉTTEREM.

Szíves tudomására kívánom adni a nagyérdemű fogyasztó közönségnek, hogy

ÉTTERMEMET

személyesen kezelem s nálam gyönyörű, parkettes, modern világítással felszerelt termék állnak a n. é. közönség rendelkezésére. — Esküvők, táncos-teák és bármilyen jellegű összejövetelek, bankettek ellátását a legelőnyösebb árban vállalom.

Vidéki intellektuellek találkozó helye.

Kitűnő konyha, jó boraim és Szállási cigányzenekara biztosíték a kellemes és olcsó szórakozásra.

Szíves pártfogást kér: **BARKÓCZY ALBERT.**

Halló!

Halló!

DOBRAI-CIPŐÜZLET.

Árert kiárusítom.

minden elfogadható

—CIPŐIMET—

üzletemben régebbi

tudomására hozom, hogy

A n. é. közönség szíves



CLAVETHYL
TYUKSZEM SZEMÖLCS ÉS VASTAGBŐRIRTÓ SZER
Hatás biztos Majd Én! Fajdalom nélküli írt
KONCZ-GYÓGYSZERTÁR-ODORHEIU

Ujság-

makulatura

kapható:

a Könyvnyomda R.-T. papirkereskedésében 12 lejért kilónként.